

(Übersetzung)

ÜBEREINKOMMEN ÜBER DEN INTERNATIONALEN HANDEL MIT GEFÄHRDETEN
ARTEN FREI LEBENDER TIERE UND PFLANZEN

**Änderungen in den Anhängen I, II und III
gültig ab 12. Juni 2013**

A. Unter **FAUNA (Tiere)**

I. In der Klasse

**MAMMALIA
(SÄUGETIERE)**

1. Im Kapitel Bovidae Antilopen, Rinder, Ducker, Gazellen, Ziegen, Schafe etc. Anhang I wird „**Rupicapra pyrenaica ornata**“ gestrichen und in Anhang II aufgenommen.
2. Im Kapitel Camelidae Guanako, Vicunja wird bei **Vicugna vicugna** in Anhang II vor Peru eingefügt: „Ecuador^{2a} (die gesamte Population);“
Die Fußnote 2a lautet:
„2a Population von Ecuador (gelistet in Anhang II):
Ausschließlich zur Genehmigung des internationalen Handels mit Wolle lebender Vikunjas und mit Stoffen und Artikeln aus solchen Produkten, einschließlich handgefertigter Luxuswaren und Strickwaren. Auf der Rückseite des Stoffs müssen das von den Arealstaaten dieser Art, die das Übereinkommen zum Schutz und zur Erhaltung der Vikunjas angenommen haben, vereinbarte Kennzeichen sowie die Worte 'VICUÑA ECUADOR' angebracht sein. Andere Erzeugnisse sind mit dem Zeichen und dem Wortlaut 'VICUÑA ECUADOR-ARTESANÍA' zu versehen. Alle sonstigen Exemplare sind als Exemplare von Arten des Anhang A zu betrachten und der Handel mit diesen ist entsprechend zu regeln.“
3. Im Kapitel Thylacinidae Tasmanischer Beutelwolf, Thylacin Anhang I wird „**Thylacinus cynocephalus** (möglicherweise ausgestorben)“ gestrichen.
4. Im Kapitel Macropodidae Kängurus, Wallabys Anhang I wird „**Onychogalea lunata**“ gestrichen.
5. Im Kapitel Potoroidae Rattenkängurus Anhang I wird „**Caloprymnus campestris** (möglicherweise ausgestorben)“ gestrichen.
6. Das Kapitel Chaeropodidae Schweinsfuß-Nasenbeutler Anhang I wird „**Chaeropus ecaudatus** (möglicherweise ausgestorben)“ gestrichen.
7. Im Kapitel Thylacomyidae Kaninchennasenbeutler Anhang I wird „**Macrotis leucura**“ gestrichen.
8. Im Kapitel Trichechidae Rundschnauze-Seekühe Anhang II wird „**Trichechus senegalensis**“ gestrichen und in Anhang I aufgenommen.

II. In der Klasse

**AVES
(VÖGEL)**

1. Im Kapitel Phasianidae Raufußhuhn, Perlhuhn, Rebhühner, Fasane, Tragopane oder Satyrhühner Anhang I wird „**Lophura imperialis**“ gestrichen.
2. Im Kapitel Phasianidae Raufußhuhn, Perlhuhn, Rebhühner, Fasane, Tragopane oder Satyrhühner Anhang I wird „**Tympanuchus cupido attwateri**“ gestrichen und in Anhang II aufgenommen.
3. Im Kapitel Picidae Spechte Anhang I wird „**Campephilus imperialis**“ gestrichen.

III. In der Klasse

**REPTILIA
(REPTILIEN)**

1. Im Kapitel Agamidae Agamen Anhang II wird „**Saara spp.**“ neu aufgenommen.
 2. Im Kapitel Chamaeleonidae Chamäleons Anhang II wird „**Archaius spp.**“ und „**Trioceros spp.**“ neu aufgenommen.
 3. Im Kapitel Gekkonidae Geckos Anhang II wird „**Cyrtodactylus serpensinsula**“ gestrichen und „**Nactus serpensinsula spp.**“ neu aufgenommen.
 4. Im Kapitel Gekkonidae Geckos Anhang III wird „**Naultinus spp.**(Neuseeland)“ gestrichen und geändert als „**Naultinus spp.**“ in Anhang II aufgenommen.
 5. Im Kapitel Viperidae Vipern Anhang II wird „**Trimeresurus mangshanensis**“ neu aufgenommen.
 6. Im Kapitel Chelidae Schlangenhalschildkröten Anhang II wird bei **Chelodina mccordi** folgender Klammersausdruck aufgenommen: „(Ausfuhrquote Null für Exemplare aus der Wildnis)“
 7. Im Kapitel Emydidae (Neuwelt-Sumpfschildkröten) Dosenschildkröten, Wasserschildkröten Anhang II wird „**Clemmys guttata, Emydoidea blandingii, Malaclemys terrapin**“ neu aufgenommen.
 8. Im Kapitel Geoemydidae (Altwelt-Sumpfschildkröten) Dosenschildkröten, Wasserschildkröten Anhang II wird „**Batagur spp.** (Ausgenommen ist die Art des Anhang I)“ gestrichen.
 9. Im Kapitel Geoemydidae (Altwelt-Sumpfschildkröten) Dosenschildkröten, Wasserschildkröten Anhang II wird „**Batagur borneoensis** ⁷, **Batagur dhongoka, Batagur kachuga, Batagur trivittata** ⁷, **Cyclemys spp.**, **Geoemyda japonica, Geoemyda spengleri, Hardella thurjii, Mauremys japonica, Mauremys nigricans, Melanochelys trijuga, Morenia petersi, Sacalia bealei, Sacalia quadriocellata, Vijayachelys silvatica**“ neu aufgenommen.
- Die Fußnote 7 lautet:
- „7 Nullquote für Exemplare aus der Wildnis für kommerzielle Zwecke“.
10. Im Kapitel Geoemydidae (Altwelt-Sumpfschildkröten) Dosenschildkröten, Wasserschildkröten Anhang II wird nach **Cuora spp.** folgender Klammersausdruck neu aufgenommen: „(Für kommerzielle Zwecke Nullquote für Exemplare aus der Wildnis für **Cuora aurocapitata, C. flavomarginata, C. galbinifrons, C. mccordi, C. mouhotii, C. pani, C. trifasciata, C. yunnanensis and C. zhoui**)“.
 11. Im Kapitel Geoemydidae (Altwelt-Sumpfschildkröten) Dosenschildkröten, Wasserschildkröten Anhang III wird „**Mauremys nigricans, Sacalia bealei, Sacalia quadriocellata**“ gestrichen.

12. Im Kapitel *Platysternidae* Großkopfschildkröte Anhang II wird ***Platysternidae megacephalum*** gestrichen und geändert in „***Platysternidae spp.***“ in Anhang I aufgenommen.

13. Im Kapitel *Testudinidae* Landschildkröten Anhang I wird „***Geochelone platynota***“ neu aufgenommen.

14. Im Kapitel *Trionychidae* Weichschildkröten Anhang I wird „***Aspideretes gangeticus*, *Aspideretes hurum*, *Aspideretes nigricans***“ gestrichen und „***Chitra chitra*, *Chitra vandijk*, *Nilssonina gangeticus*, *Nilssonina hurum*, *Nilssonina nigricansi***“ neu aufgenommen.

15. Im Kapitel *Trionychidae* Weichschildkröten Anhang II wird bei ***Chitra spp.*** folgender Klammerausdruck neu aufgenommen: „(Ausgenommen die Arten des Anhang I)“.

16. Im Kapitel *Trionychidae* Weichschildkröten Anhang II wird „***Dogania subplana*, *Lissemys ceylonensis*, *Nilssonina formosa*, *Nilssonina leithii*, *Palea steindachneri*, *Pelodiscus axenaria*, *Pelodiscus maackii*, *Pelodiscus parviformis*, *Rafetus swinhoei***“ neu aufgenommen.

17. Im Kapitel *Trionychidae* Weichschildkröten Anhang III wird „***Palea steindachneri* (China), *Pelodiscus axenaria* (China), *Pelodiscus maackii* (China), *Pelodiscus parviformis* (China), *Rafetus swinhoei* (China)**“ gestrichen.

IV. In der Klasse

AMPHIBIA (AMPHIBIEN)

1. Folgendes neue Kapitel wird eingefügt:

„*Aromobatidae* Kryptische Baumsteigerfroscharten“

Im Anhang II wird eingefügt: „***Allobates femoralis*, *Allobates hodli*, *Allobates myersi*, *Allobates rufulus*, *Allobates zaparo***“.

2. Im Kapitel *Bufo* Echte Kröten Anhang I wird „***Bufo periglenes*, *Bufo superciliaris*, *Spinophrynoides spp.***“ gestrichen und „***Amietophrynus superciliaris*, *Incilius periglenes***“ neu aufgenommen.

3. Im Kapitel *Dendrobatidae* Pfeilgiftfrösche Anhang II wird „***Allobates femoralis*, *Allobates zaparo*, *Cryptophyllobates azureiventris***“ gestrichen und „***Adelphobates spp.*, *Ameerega spp.*, *Andinobates spp.*, *Excidobates spp.*, *Hyloxalus azureiventris*, *Minyobates spp.*, *Oophaga spp.*, *Ranitomeya spp.***“ neu aufgenommen.

4. Folgendes neue Kapitel wird eingefügt:

„*Dicroglossidae* Frösche“

Im Anhang II wird eingefügt: „***Euphlyctis hexadactylus*, *Hoplobatrachus tigerinus***“.

5. Im Kapitel *Hylidae* Laubfrösche Anhang II wird bei ***Agalychnis spp.*** die Fußnote 10 gestrichen.

6. Das Kapitel *Ranidae* Echte Frösche wird gestrichen

7. Das Kapitel „*Rheobatrachidae*“ wird in „*Myobatrachidae*“ unbenannt und im Anhang II wird bei ***Rheobatrachus spp.*** folgender Klammerausdruck angefügt: „(außer *Rheobatrachus silus* und *Rheobatrachus vitellinus*)“.

8. Im Kapitel *Cryptobranchidae* Riesensalamander wird im Anhang III „***Cryptobranchus alleganiensis*** (Vereinigte Staaten von Amerika)“ eingefügt.

9. Das Kapitel „*Hynobiidae* Asiatische Salamander“ wird neu eingefügt und im Anhang III „***Hynobius amjiensis*** (China)“ eingefügt.

V. In der Klasse

**ELASMOBRANCHII
(PLATTENKIEMER)**

1. Folgende neue Überschrift wird eingefügt: „**CARCHARHINIFORMES**“.

Unter dieser Überschrift wird das neue Kapitel „**Carcharhinidae** Requiemhaie“ und darin im Anhang II „**Carcharhinus longimanus** (Diese Ausnahme wird am 14. September 2014 in Kraft treten)“ eingefügt.

Weiters wird das Kapitel „**Sphyrnidae** Hammerhaie“ und darin Im Anhang II **Sphyrna lewini** (Diese Ausnahme wird am 14. September 2014 in Kraft treten), **Sphyrna mokarran** (Diese Ausnahme wird am 14. September 2014 in Kraft treten), **Sphyrna zygaena** (Diese Ausnahme wird am 14. September 2014 in Kraft treten)“ und im Anhang III „**Sphyrna lewini** (Costa Rica) (bis 14. September 2014)“ eingefügt.

2. Im Kapitel **Lamnidae** Weißer Hai wird im Anhang II

„**Lamna nasus** (Diese Ausnahme wird am 14. September 2014 in Kraft treten)“ und im Anhang III **Lamna nasus** (Belgien, Zypern, Dänemark⁸, Estland, Finnland, Frankreich, Deutschland, Griechenland, Irland, Italien, Lettland, Litauen, Malta, Niederlande, Polen, Portugal, Slowenien, Spanien, Schweden und Vereinigtes Königreich Großbritannien und Nordirland) (bis 14. September 2014)“ eingefügt.

Die Fußnote 8 lautet:

„8 Ausgenommen das abhängige Territorium Grönlands“.

3. Im Kapitel **Pristidae** Sägefisch, Sägerochen wird im Anhang I bei **Pristidae spp.** der Klammerausdruck „(Ausgenommen ist die Art des Anhangs II.)“ gestrichen und im Anhang II „**Pristis microdon** (Ausschließlich zur Genehmigung des internationalen Handels mit lebenden Tieren, die in erster Linie zu Erhaltungszwecken nach annehmbaren und geeigneten Aquarien verbracht werden.)“ gestrichen.

4. Unter der Überschrift **RAJIFORMES** wird neu das Kapitel „**Mobulidae**“ und darin im Anhang II „**Manta spp.** (Diese Ausnahme wird am 14. September 2014 in Kraft treten)“ aufgenommen.

VI. In der Klasse

**INSECTA
(INSEKTEN)**

1. Im Kapitel **Papilionidae** Birdwing-Schmetterlinge, Schwalbenschwänze wird im Anhang I „**Papilio hospiton**“ gestrichen und in Anhang II aufgenommen.

B. Unter **FLORA** (Pflanzen)

1. Unter der Überschrift **AGAVACEAE** Agaven wird im Anhang II „*Yucca queretaroensis*“ neu aufgenommen.
2. Unter der Überschrift **ANACARDIACEAE** Cashews wird im Anhang II „*Operculicarya decaryi*“ neu aufgenommen.
3. Unter der Überschrift **BROMELIACEAE** Luftpflanzen, Bromelien wird im Anhang II „*Tillandsia kautskyi*“ #4, „*Tillandsia sprengeliana*“ #4 und „*Tillandsia sucrei*“ #4 gestrichen.
4. Die Überschrift „**CRASSULACEAE** Dudleyas“ und darunter in Anhang II „*Dudleya stolonifera* und *Dudleya traskiae*“ werden gestrichen.
5. Unter der Überschrift **EBENACEAE** Ebenholzgewächse wird in Anhang II „*Diospyros* spp.“ #5 (Populationen von Madagaskar) neu aufgenommen.
Die Fußnote #5 lautet: „#5 Stämme oder Holzblöcke, Schnittholz oder Furnierblätter“.

Alle im Anhang III angeführten *Diospyros*-Arten werden gestrichen.

6. Unter der Überschrift **LEGUMINOSAE** (Fabaceae) Afromosia, Cristobal, Palisander, Sandelholz wird in Anhang II „*Dalbergia* spp.“ #5 (Populationen von Madagaskar), *Dalbergia cochinchinensis* #5, *Dalbergia granadillo* #6, *Dalbergia retusa* #6, *Dalbergia stevensonii* #6, *Senna meridionalis* neu aufgenommen.
Die Fußnote #5 lautet:
„#5 Stämme oder Holzblöcke, Schnittholz und Furnierblätter“.
Die Fußnote #6 lautet:
„#6 Stämme oder Holzblöcke, Schnittholz, Furnierblätter und Sperrholz“.

In Anhang III wird „*Dalbergia louvelii*“ #5 (Madagaskar), *Dalbergia monticola* #5 (Madagaskar), *Dalbergia normandii* #5 (Madagaskar), *Dalbergia purpurascens* #5 (Madagaskar), *Dalbergia retusa* [Population Guatemalas (Guatemala)] #5, [Population Panamas (Panama)] #2, *Dalbergia stevensonii* #5 [Population Guatemalas (Guatemala)], *Dalbergia xerophila* #5 (Madagaskar) gestrichen.

7. Unter der Überschrift **PASSIFLORACEAE** Passionsblumen wird im Anhang II „*Adenia firingalavensis*“ und „*Adenia subsessilifolia*“ neu aufgenommen.
8. Die Überschrift „**PEDALIACEAE** Sesames“ wird neu aufgenommen und darunter in Anhang II „*Uncarina grandidieri*“ und „*Uncarina stellulifera*“ neu aufgenommen.
9. Die Überschrift „**SANTALACEAE** Sandholz“ wird neu aufgenommen und darunter in Anhang II „*Osyris lanceolata*“ #2 (nur die Populationen Burundis, Äthiopien, Kenias, Ruandas, Ugandas und der Vereinigten Republik Tansania) eingefügt.
Die Fußnote #2 lautet:
„#2 Alle Teile und Erzeugnisse ausgenommen: a) Samen und Pollen und b) fertige Produkte, verpackt und für den Einzelhandel bereit“.

10. Die Überschrift „**ZAMIACEAE** Cycads“ wird neu aufgenommen und darunter in Anhang I „*Ceratozamia* spp., *Chigua* spp., *Encephalartos* spp., *Microcycas calocoma*“ und in Anhang II „**ZAMIACEAE** spp.“ #4 (ausgenommen sind die Arten des Anhang I) eingefügt.
Die Fußnote #4 lautet:
„#4 Alle Teile und Erzeugnisse, ausgenommen:
a) Samen (einschließlich Samenkapseln von Orchideen), Sporen und Pollen (einschließlich Pollinien). Die Ausnahme gilt nicht für Samen von *Cactaceae* spp., ausgeführt aus Mexiko, und Samen von *Beccariophoenix madagascariensis* und *Neodypsis decaryi*, ausgeführt aus Madagaskar;
b) In-vitro-Sämlings- oder Gewebekulturen in festem oder flüssigem Medium, die in sterilen Behältern befördert werden;
c) Schnittblumen von künstlich vermehrten Pflanzen;
d) Früchte sowie Teile und Erzeugnisse aus solchen, welche von außerhalb ihres natürlichen Verbreitungsgebietes eingebürgerten oder von künstlich vermehrten Pflanzen der Gattung *Vanilla* (Orchidaceae) und der Familie *Cactaceae* stammen;

- e) Stängel, Blüten sowie Teile und Erzeugnisse aus solchen, welche von außerhalb ihres natürlichen Verbreitungsgebiets eingebürgerten oder künstlich vermehrten Pflanzen der Gattungen *Opuntia*, Untergattung *Opuntia*, und *Sele-nicereus* (Cactaceae) stammen, und
f) fertige Produkte aus *Euphorbia antisyphilitica*, verpackt und für den Einzelhandel bereit.“

11. Die Überschrift „**ZINGIBERACEAE** Ginger lily“ wird neu aufgenommen und darunter in Anhang II ***Hedychium philippinense* #4** eingefügt.

Die Fußnote #4 lautet:

„#4 Alle Teile und Erzeugnisse, ausgenommen:

- a) Samen (einschließlich Samenkapseln von Orchideen), Sporen und Pollen (einschließlich Pollinien). Die Ausnahme gilt nicht für Samen von Cactaceae spp., ausgeführt aus Mexiko, und Samen von *Beccariophoenix madagascariensis* und *Neodypsis decaryi*, ausgeführt aus Madagaskar;
- b) In-vitro-Sämlings- oder Gewebekulturen in festem oder flüssigem Medium, die in sterilen Behältern befördert werden;
- c) Schnittblumen von künstlich vermehrten Pflanzen;
- d) Früchte sowie Teile und Erzeugnisse aus solchen, welche von außerhalb ihres natürlichen Verbreitungsgebietes eingebürgerten oder von künstlich vermehrten Pflanzen der Gattung *Vanilla* (Orchidaceae) und der Familie Cactaceae stammen;
- e) Stängel, Blüten sowie Teile und Erzeugnisse aus solchen, welche von außerhalb ihres natürlichen Verbreitungsgebiets eingebürgerten oder künstlich vermehrten Pflanzen der Gattungen *Opuntia*, Untergattung *Opuntia*, und *Sele-nicereus* (Cactaceae) stammen, und
- f) fertige Produkte aus *Euphorbia antisyphilitica*, verpackt und für den Einzelhandel bereit.“

12. Die Überschrift „**ZYGOPHYLLACEAE** Lignum-vitae“ wird neu aufgenommen und darunter in Anhang II „***Bulnesia sarmientoi* #11**“ und „***Guaiaacum* spp.#2**“ eingefügt.

Die Fußnote #11 lautet:

„#11 Stämme oder Holzblöcke, Schnittholz und Furnierblätter, Sperrholz, Pulver und Extrakte“.

Die Fußnote #2 lautet:

„#2 Alle Teile und Erzeugnisse, ausgenommen:

- a) Samen und Pollen und
- b) fertige Produkte, verpackt und für den Einzelhandel bereit“.